



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 7.9.2016
COM(2016) 557 final

ANNEX 1

IARSCRÍBHINN

a ghabhann le

Togra le haghaidh

Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 99/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an gclár staidrimh Eorpach 2013-17, trí é a fhadú go 2018-2020

{SWD(2016) 287 final}

{SWD(2016) 288 final}

IARSCRÍBHINN

Leasaítear an Iarscríbhinn le Rialachán (AE) Uimh. 99/2013 mar seo a leanas:

(1) Leasaítear Pointe I. Aschuir Staidrimh mar seo a leanas:

(a) I gCuspóir 1.1.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad mhíre:

"Faisnéis staidrimh ardcháilíochta a sholáthar, ar cheart í a chur ar fáil go tráthúil don Seimeastar Eorpach, chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme na straitéise Eoraip 2020. Beidh táscairí nua, a mhéid is féidir, bunaithe ar na sonraí staidrimh atá ar fáil."

(b) I gCuspóir 1.2.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fleasc:

"— ionchur staidrimh a sholáthar i gcomhair Comhshocrú Cobhsaíochta agus Fáis feabhsaithe atá dírithe go sonrach ar tháirgeadh agus ar sholáthar staidrimh ardcháilíochta maidir le heasnamh agus fiachas rialtais;"

(c) I gCuspóir 1.3.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú fleasc:

"— an anailís ar na slabhraí luacha domhanda, trí tháblaí iomchuí ionchuir/aschuir b'fhéidir, agus staidreamh trádála eachtraí agus gnó, lena n-áirítear nascadh micreashonraí; agus comhtháthú na n-aschur sin isteach i dtionscnaimh idirnáisiúnta le leas an Aontais; agus"

(d) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2:

"2. Creataí cuntasaíochta

Leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún an 20 Lúnasa 2009 dar teideal 'OTI agus dul thairsti: an dul chun cinn a thomhas i ndomhan atá ag athrú' agus le foilsiú Thuarascáil Stiglitz-Sen-Fitoussi maidir le Tomhas ar Fheidhmíocht Eacnamaíoch agus ar Fhorás Sóisialta, tá dreasú nua ann i dtaobh an phríomhdhúshláin atá ann do CSE, eadhon conas staidreamh níos fearr a fháil ar shaincheisteanna trasnaí agus conas staidreamh níos comhtháite a fháil chun tuairisc a thabhairt ar fheiniméin chasta shóisialta, chomhshaoil agus eacnamaíocha sa bhreis ar na tomhais a dhéantar ar aschur eacnamaíoch go traidisiúnta. Dírithe san obair ar OTI agus dul thairsti laistigh de CSE ar thrí réimse tosaíochta: staidreamh don earnáil teaghlach agus staidreamh lena dtomhaistear dáileadh an ioncaim, an tomhaltais agus an tsaibhris; staidreamh lena dtomhaistear cáilíocht na beatha ar bhealach iltoiseach; agus staidreamh lena dtomhaistear inbhuanaitheacht chomhshaoil. Cúis dreasaithe eile is ea na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe nua ar leibhéal domhanda a glacadh sa bhliain 2015. Le Córas Eorpach na gCuntas Náisiúnta agus Réigiúnach (CEC), cuirtear creat comhtháite comhsheasmhach ar fáil i gcás an staidrimh eacnamaíoch ar fad, creat ar cheart táscairí eile a bheith ag gabháil leis chun faisnéis níos cuimsithí a sholáthar i gcomhair déanamh beartas agus cinnteoireachta. Tacófar le cur chun feidhme iomlán CEC 2010 trí mheasúnuithe rialta cáilíochta agus comhlíonta a dhéanamh, agus dul as feidhm forchéimnitheach na maoluithe go dtí an bhliain 2020 á chur san áireamh, rud lena gcuirfear feabhas breise ar thráthúlacht agus infhaighteacht na dtáscairí."

(e) Leasaítear Cuspóir 2.1.1 mar seo a leanas:

i) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad an ceathrú fleasc:

"— naisc le cuntais náisiúnta a neartú i réimsí na cosanta sóisialta, na sláinte agus an oideachais"

ii) Cuirtear isteach dhá fhleasc nua i ndiaidh an cúigiú fleasc mar seo a leanas:

"— táscairí sóisialta tráthúla a fhorbairt, lena n-áirítear ardteicnící i gcomhair tuar reatha agus meastacháin shealadacha;

— tacú le comhroinnt idirnáisiúnta sonraí i gcomhair sonraí maicreacnamaíocha chun an t-ualach ar tháirgeoirí sonraí a laghdú agus chun an fháil ar shonraí inchomparáide comhsheasmhacha a fheabhsú d'úsáideoirí;"

(f) I gCuspóir 2.1.2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na fleisce deiridh:

"— staidreamh comhchuibhithe ar phraghsanna tithe a bheith ar fáil agus a mhéadú do gach Ballstát."

(g) I gCuspóir 2.2.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na bhfleasc:

"— córas comhsheasmhach cuntas comhshaoil a fhorbairt mar 'chuntais satailíte' do na príomhchuntais náisiúnta, lena soláthrófar faisnéis maidir le hastaíochtaí san atmaisféar, ídiú fuinnimh, sreafaí acmhainní nádúrtha, trádáil in amhábhair, cánachas comhshaoil agus caiteachas ar chosaint an chomhshaoil, lena bhféadfaí fás/soláthar glas a áireamh;

— cuntais thurgnamhacha éiceachórais a fhorbairt;

— staidreamh a fhorbairt a bhaineann leis an athrú aeráide, lena n-áirítear staidreamh atá ábhartha d'oiriúnú don athrú aeráide; agus

— táscairí a fhorbairt lena dtomhaistear "loirg" chomhshaoil."

(h) Leasaítear Cuspóir 3.1.1 mar seo a leanas:

i) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad mhíre:

"Éifeachtúlacht agus éifeachtacht na bpróiseas táirgthe staidrimh a mhéadú. Má áirítear gur iarradh rialáil níos fearr le Conradh Liospóin, beidh sé riachtanach cuíchóiriú a dhéanamh ar an reachtaíocht a bhaineann leis an gcolún um staidreamh gnó. Agus amhlaidh á dhéanamh, ba cheart aird chuí a thabhairt, i gcomhréir le Clár an Choimisiúin um Oiriúnacht agus Feidhmíocht Rialála (REFIT), ar theorainneacha na n-acmhainní atá ar fáil do tháirgeoirí agus ar an ualach foriomlán ar fhreagróirí. Staidreamh ardcháilíochta a sholáthar maidir leis na príomhréimsí sin ar fiontair an leas is tábhachtaí iontu, amhail staidreamh gnó, táscairí gearrthéarmacha, a n-infheistíocht i gcaipiteal daonna agus i scileanna, idirbhearta idirnáisiúnta, an domhandú, faireachán ar an margadh inmheánach, taighde agus forbairt agus an nuálaíocht, agus an turasóireacht. Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar shonraí a bheith ar fáil in earnálacha tionsclaíocha nó seirbhísí lena mbaineann mórluach breise, go háirithe sa gheilleagar glas, digiteach nó sóisialta (amhail an tsláinte agus an t-oideachas)."

ii) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhleisce:

"— sonraí atá ar fáil sa chóras staidrimh nó sa tsochaí a athúsáid, comhbhunús dlí i gcomhair an staidrimh ar fad a bhaineann le gnó agus comhbhonneagar agus comhuirlisí a tháirgeadh;"

(i) Leasaítear Cuspóir 3.2.1 mar seo a leanas:

i) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad an seachtú fleasc:

"— cur chun feidhme a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí an chláir oibre maidir le staidreamh imirce a phríomhshruthú, agus dúshlán nua, forbairtí idirnáisiúnta go háirithe, á gcur san áireamh;"

ii) Cuirtear isteach fleasc nua i ndiaidh an seachtú fleasc mar seo a leanas:

"— réamh-mheastachán daonra a sholáthar agus nuashonruithe bliantúla a dhéanamh orthu;"

(j) I bPointe 3.3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an tríú mír:

"Réimse tábhachtach beartais de chuid an Aontais a bheidh sa talmhaíocht fós. Leagadh amach sa Chomhbheartas Talmhaíochta na riachtanais i gcomhair a phríomhchuspóirí, eadhon

riachtanais i gcomhair táirgeadh inmharthana bia, i gcomhair bhainistíocht inbhuanaithe na n-acmhainní nádúrtha agus na gníomhaíochta ar an aeráid agus i gcomhair forbairt chothromaithe chríochach. Cuirfear béim ar ghnéithe a bhaineann leis an gcomhshaol, le bithéagsúlacht/éiceachóras, le heacnamaíocht, le sláinte agus sábháilteacht an duine agus leis an tsochaí."

(k) Leasaítear Cuspóir 3.3.1 mar seo a leanas:

i) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad mhíre:

"Tacú le déanamh beartas atá bunaithe ar fhianaise trí bhreis úsáide agus úsáid níos solúbtha a bhaint as faisnéis spásúil mar aon le faisnéis staidrimh shóisialta, eacnamaíoch agus chomhshaoil i gcomhair réigiún, tíopeolaíochtaí réigiúnacha, cathracha agus mhéid an uirbithe."

ii) Cuirtear isteach dhá fhleasc nua mar seo a leanas:

"— staidreamh a chur chun feidhme maidir le húsáid talún agus clúdach talún (LUCAS);

— sonraí staidrimh a chomhordú i gcomhair réigiún, tíopeolaíochtaí réigiúnacha, cathracha agus mhéid an uirbithe."

(l) Leasaítear Cuspóir 3.3.3 mar seo a leanas:

i) Cuirtear isteach dara mír mar seo a leanas:

"I gcomhréir leis an tosaíocht de chuid an Choimisiúin a bhaineann leis an 'Aontas Fuinnimh Eorpach', díreofar go sonrach ar staidreamh a bhaineann le tomhaltas fuinnimh, le héifeachtúlacht fuinnimh, le cineálacha in-athnuaite fuinnimh, le spleáchas fuinnimh agus le slándáil an tsoláthair. Ina theannta sin, beidh ar staidreamh fuinnimh tacú le creat beartais 2030 um an aeráid agus fuinneamh, arb é an aidhm atá leis geilleagar agus córas fuinnimh an Aontais a dhéanamh níos iomaíche, níos daingne agus níos inbhuanaithe."

ii) Cuirtear isteach fleasc nua mar seo a leanas:

"— spleáchas fuinnimh agus slándáil an tsoláthair."

(2) Leasaítear Pointe II. Staidreamh Eorpach a Tháirgeadh mar seo a leanas:

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad mhíre:

"Tá an Córas Staidrimh Eorpach ag dul i ngleic le roinnt dúshlán faoi láthair: tá ag méadú ar na hionchais maidir le raon feidhme, cáilíocht agus inchomparáideacht an staidrimh Eorpaigh; tá réaltacht chasta anois ann i dtaca leis an domhandú, ar réaltacht í nach mór í a ghabháil le staidreamh oifigiúil agus a chruthaíonn dúshlán ó thaobh modheolaíochta de; baineann acmhainneacht ollmhór leis an bhfáil a bhíonn ag síormhéadú ar shonraí ó sholáthraithe príobháideacha agus poiblí maidir le tráthúlacht agus ábharthacht an staidrimh oifigiúil a fheabhsú agus leis an ualach freagartha a laghdú. D'fhonn dul i ngleic leis na dúshláin sin, déanfaidh an Córas Staidrimh Eorpach cur chun feidhme de réir a chéile ar spriocanna straitéiseacha atá sainithe don bhliain 2020, agus forbairt á déanamh ar chur chuige iomlánaíoch chun gnóthachain cháilíochta agus éifeachtúlachta a bhaint amach:

— páirt réamhghníomhach a ghlacadh in idirphlé rialta le húsáideoirí chun tuiscint níos doimhne a fháil ar a riachtanais, agus aitheantas á thabhairt dó go bhfuil riachtanais dhifriúla – ar gá aghaidh a thabhairt orthu ar an mbealach ceart – ag grúpaí úsáideoirí difriúla.

- táirgí agus seirbhísí ardcháilíochta a chur ar fáil agus cur chuige cáilíochta a chur i bhfeidhm maidir le bainistíocht, eagrú agus rialachas an Chórais Staidrimh Eorpaigh.
- táirgí agus seirbhísí staidrimh a bhunú ar shuirbhéanna traidisiúnta agus ar fhoinsí níos nuaí, lena n-áirítear sonraí riaracháin, sonraí geospásúla agus, nuair is féidir, mórshonraí. Chun rochtain a fháil ar fhoinsí nua sonraí, modhanna a chruthú agus teicneolaíocht oiriúnach a aimsiú d'fhonn úsáid a bhaint as foinsí nua sonraí chun staidreamh Eorpach a tháirgeadh ar bhealach iontaofa.
- éifeachtúlacht an táirgthe staidrimh a fheabhsú trí chomhroinnt faisnéise, eispéireas agus modheolaíochtaí a dhianú a thuilleadh agus trí uirlisí, sonraí, seirbhísí agus acmhainní a chomhroinnt nuair is cuí. Beidh ailtireacht fiontair ar an gcomhchreat tagartha agus beidh an comhar bunaithe ar chaighdeáin chomhaontaithe agus ar chomhghnéithe de bhonneagar teicneolaíochta agus staidrimh.
- straitéis scaipthe a chur chun feidhme i gcomhair staidreamh Eorpach, ar straitéis í atá solúbtha go leor chun oiriúnú do theicneolaíochtaí atá ag teacht chun cinn, lena dtugtar treoir i ré na réabhlóide sonraí agus atá ina colún iontaofa den daonlathas."

(b) I gCuspóir 1.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhleisce:

"— sásra nua cáilíochta a thabhairt isteach atá comhtháite, éifeachtach agus oiriúnach don fheidhm agus atá bunaithe ar an gCód Cleachtais agus ar Chreat Dearbhú Cáilíochta an Chórais Staidrimh Eorpaigh;

— measúnú ar chomhlíonadh an Chóid Chleachtais;"

(c) I gCuspóir 3.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an cúigiú fleasc:

"— úsáid a bhaint as an gcur chuige Eorpach maidir le staidreamh i gcomhair freagairt thapa beartais i gcásanna sonracha agus cuí-réasúnaithe. Áirítear leis sin modheolaíocht a fhorbairt i gcomhair suirbhé ar fhoréigean inscne, arna reáchtáil ar an gcéad dul síos mar chleachtadh aonair, d'fhonn éascú a dhéanamh ar shraith leanúnach de phróisis bhailithe sonraí ábhartha difriúla arna soláthar faoi shuirbhé sóisialta AE a bheadh bunaithe ar an gcur chuige Eorpach maidir le staidreamh;"

(d) I gCuspóir 4.1, cuirtear isteach fleasc nua mar seo a leanas:

"— riachtanais sonraí san am i láthair agus san am atá le teacht a shainithint chun táirgí, seirbhísí agus ollstórtha sonraí atá ilchuspóireach agus oiriúnaithe i gcomhair úsáideoirí deiridh a chur ar fáil;"

(e) I gCuspóir 5.1, cuirtear isteach fleasc nua i ndiaidh an tríú fleasc mar seo a leanas:

"— anailís a dhéanamh ar na riachtanais i gcomhair scileanna nua a bhaineann le heolaíocht sonraí agus iad a chomhtháthú isteach i gclár oiliúna;"

(3) Leasaítear Pointe III. Comhpháirtíocht mar seo a leanas:

(a) I gCuspóir 1.4, cuirtear isteach trí fhleasc nua i ndiaidh an ceathrú fleasc mar seo a leanas:

"— feacht shaoránaigh an Aontais a spreagadh ar an tábhacht a bhaineann le staidreamh oifigiúil agus lena chur in iúl do gach geallsealbhóir tríd an Lá Eorpach um Staidreamh a cheiliúradh an 20 Deireadh Fómhair gach bliain;

"— sonraí ábhartha staidrimh a scaipeadh chun tacú le Beartas Comharsanachta na hEorpa agus leis na Comhaontuithe Comhlachais faoi seach;

— luachanna agus tionscnaimh Eorpacha a chur chun cinn, amhail Cód Cleachtais an Staidrimh Eorpaigh, creataí dearbhú cáilíochta, cineálacha cur chuige maidir le caighdeánú agus comhchuibhiú i leith tríú tíortha agus réigiún;"